



央行預計5月通脹率將升至7.9%

本報訊：菲律賓中央銀行(BSP)週六發佈最新通脹預測，預計2026年5月通脹率將加速至7.1%至7.9%區間，達到近四年來最高

水平。央行預測區間的上限(7.9%)明顯高於4月的7.2%，若成真，將是自2022年11月以來的最快增速。央行指出，推動物價上漲的

主要因素包括大米、蔬菜及肉類價格持續攀升，以及菲律賓披索近期貶值。不過，國內燃料價格的近期回調、魚類價格下降以及電

價小幅走低，在一定程度上緩解了整體上漲壓力。菲律賓統計局定於2026年6月5日公佈5月官方通脹數據。



誠信 問責 以國為先：呼喚新一代領導精神

本市訊：菲律賓女CEO圈呼籲我們的參議員以誠信、獨立，以及對《憲法》與菲律賓人民的堅定承諾，履行其職責。

在我們國家正面臨重大經濟、社會及管治挑戰之際，菲律賓人民期望他們的領導人聚焦於最重要的事務：創造機會、改善公共服務、強化體制，以及促進國家的長遠利益。

參議院在我們的民主制度中佔據獨特而重要的位置。其行動與決策，不僅塑造公眾對政府的信心，亦關乎對我們體制實力與公信力的信心。這份責任需要原則性與道德性的領導、對正當程序的尊重、問責制，以及將國家利益置於政治權宜之計之上的勇氣。

作為來自商業與社會各界的女性領袖，我們相信信任是透過能力、公平以及恪守職責贏回來的。我們的公職人員，尤其是那些肩負最高立法及憲制責任的人士，亦應具備同樣的素質。

我們敦促全體參議員維護其職位的尊嚴，忠實履行其職責，並展現能夠強化公眾信任及推動國家進步的領導力。

我們國家面臨的挑戰，需要備受尊重的體制、負責任的領袖，以及將菲律賓人民放在首位的管治。

菲日加強農業技術合作 拓大出口與糧食安全

本報訊：菲律賓農業部長張隆朕表示，繼總統馬科斯本週訪問期間與日方舉行高級別會談後，菲律賓正加快與日本的農業合作，重點推進技術交流、物流效率和市場准入。

優先事項包括年底前向日本出口菲律賓柚子，以及明年3月參加日本綠色博覽會推廣園藝產品。

張隆朕指出，園藝正成為繼傳統農產品之後的重要出口增長領域，但菲律賓香蕉對日出口——日本是其全球最大市場——仍需關注關稅問題，菲方已重申在籌備加入《全面與進步跨太平洋夥伴關係協定》(CPTPP) 期間爭取降稅。

農業部長補充說，討論還涉及了鱸魚的新市場准入、糧食安全和漁業合作，特別是金槍魚——這是菲律賓對日本長期出口的產業。

張隆朕指出，日本先進的農業基礎設施和收穫後系統為菲律賓提供了寶貴經驗。

在現場考察期間，菲律賓代表團視察了配備自動乾燥機和去殼機的現代糧食設施，能夠以極少人力處理大量貨物。

他指出，這項技術可以成為國家食品管理局糧食儲存和加工升級的範本。

他指出，代表團最大的收穫之一是日本的稻米儲存能力。

日本可以儲存大米長達五年。在菲律賓，我們的緩衝庫存儲存期限為30天。張隆朕說，這種對比對我國糧食安全規劃來說是一次啟示。

200餘名中外嘉賓洱海畔 共謀綠色治理良策

中新社雲南大理5月30日電 2026推進全球生態文明建設(洱海)論壇5月30日在雲南省大理白族自治州開幕。來自中國、德國、加拿大、泰國等16個國家的200餘名中外嘉賓齊聚洱海之畔，共商生態發展之路、共謀綠色治理良策。

本屆論壇以「聚力向新·建設美麗中國」為主題，綠色治理的「中國方案」成為各方關注焦點。

中國外文局局長常勃在致辭時介紹，近年來，中國與共建「一帶一路」國家深耕綠色基建、綠色能源、綠色交通等領域合作。面向未來，中國要深化生態領域的國際合作交流，為推動構建公平合理、合作共贏的全球生態環境治理體系貢獻中國智慧、中國力量。

泰中文化促進委員會主席披尼·扎祿頌巴接受採訪時說，泰中兩國應該加強生態文明交流互鑒，用雲南、大理的成功經驗，讓世界看到中國式現代化的成果。

熟悉的名字，全新的樣貌 Frigidaire以流線美學雪櫃回歸菲律賓家庭



圖左起：Van Valenzuela (CYA全國銷售經理)、Norman Reynoso (CYA市場推廣經理)、Mark Chan (CYA業務發展經理)、Franklin Chan (CYA總經理)、Elena Villamor (CYA市場推廣主任)、Dani Dingcong (主持人)，圖右起：Elena Villamor (CYA市場推廣主任)、Dani Dingcong (主持人)、Mark Chan (CYA業務發展經理)。

本市訊：在菲律賓各地，人們仍然會遇到有人用「Fridyider」這個俏皮話來指稱那款用於儲存肉類蔬菜、製冰、冷藏飲料及保存剩菜、不可或缺的日常廚房電器。

這是一個持久不衰的印記，見證了一個標誌性品牌在一個注重家庭價值、社會建設及現代科技的戰後時代，如何主導菲律賓家庭。

今年，距離Guardian Frigidaire推出第一部獨立式冰箱已有110年之久——該品牌作為日常生活中不可或缺的一部分，持續為菲律賓家庭帶來創新、品質與美學設計。

CYA Industries的Franklin Chan表示：「菲律賓絕對是全球蓬勃發展的消費電器領域中一個至關重要的市場，而我們對能夠憑藉如此強大的傳統品牌開拓這個市場感到榮

觀。」CYA Industries是Frigidaire在菲律賓的新官方授權經銷商，該品牌是其強大產品組合的一部分。時至今日，Frigidaire在全球仍然是家用電器的強大品牌，在客戶滿意度方面持續名列前茅。CYA Industries市場營銷主管Norman Reynoso表示：「我們認為這個品牌能夠連繫幾代人，尤其是現今人們對代表卓越品質與可靠性的產品懷有強烈懷舊之情。」

CYA Industries最近與貿易夥伴及分銷商舉辦了一場發佈活動，同時慶祝公司成立25週年，活動命名為「CYA at 25：傳承廿五載」。活動在計順市的Novotel Manila Araneta City酒店舉行——此舉微妙地向1950年代引進及製造Frigidaire的亞蘭禮香家族致敬。

CYA Industries重申其致力於透過不僅具有創新性，而且緊貼智能及可持續技術最

新趨勢的產品，來改善菲律賓家庭生活的承諾。

在活動上，Frigidaire展示了其最新系列的冰箱、冷藏櫃及冷凍櫃，這些產品擁有能無縫地融入現代廚房內部的設計特色，同時提供Purefit技術、金屬科技冷卻、節能逆變器技術及環保雪種等先進功能。

Frigidaire還介紹了其他冷卻產品，如空調及半商用飲料冷藏櫃，並暗示菲律賓消費者可以期待更多產品，例如洗衣機、微波爐及飲水機。

Chan表示，Frigidaire的定位是在消費者尋找高度可靠、高效，同時價格仍然實惠且物超所值的產品時，填補市場空白——最終讓「fridyder」這個詞再次常掛在菲律賓人的嘴邊。

從衛星上天到光伏落地

——中埃新興領域合作跑出「加速度」

新華社開羅5月30日電 2026年是中國與埃及建交70週年。70年來，中埃務實合作持續深化、成果豐碩。近年來，隨著中國式現代化不斷為世界發展注入新機遇，中埃在新能源、數字經濟、航天科技、生態治理等新興領域的合作日益密切，正成為兩國全面戰略夥伴關係發展的新亮點。

埃及電力需求旺盛，同時擁有豐富的風能和太陽能資源，為此埃及政府制定了新能源發展目標。近年來，埃及新能源發電項目明顯增多，中國企業成為項目建設的重要參與力量。從位於南部阿斯旺省的康翁波和本班光伏電站，到蘇伊士灣的風力發電場，處處可見中國建設者的身影，項目設備也大多來自中國。新能源發電項目大規模並網，儲能建設需求快速增長，中國儲能技術在埃及備受青睞。今年初剛投入運營的「方尖碑」光儲一體化項目是埃及當前規模最大的光伏與儲能一體化電站，可滿足約160萬戶家庭用電需求，該項目的新型電力系統方案及儲能系統由中企提供。

遠景能源有限公司中東及非洲市場總經理李濤說，為適應當地沙漠高溫環境，項目

中使用的AI儲能系統通過熱管理方案保障了系統穩定運行，同時能主動響應電網指令，平滑光伏波動，提升電站可利用率與電網友好性。除參與項目建設外，一些中國新能源設備生產商還來埃及投資建廠。這不僅助力埃及及新能源發展目標的實現，也拉動了埃及及相關產業鏈發展，創造了大量就業機會。

中埃在數字領域的合作也已展開。2024年4月，採用中國技術的埃及政府數據與雲計算中心落成，為埃及政府數字化轉型奠定了基礎。次月，中企運營的埃及首個公有雲節點正式開服，目前已有200多家企業把業務部署在公有雲上。

埃及軟件開發者艾哈邁德·扈利利用公有雲提供的人工智能技術開發了一款識別古埃及文字的手機應用程序。「遊客只需站在古埃及雕像前，拍下象形文字，翻譯結果就會立即顯示出來。」扈利表示，希望未來繼續與中企合作，為博物館和遺址提供VR眼鏡，讓參觀者能夠「走進」陵墓內部，聆聽3D雕像「講述」歷史故事。

2023年12月，中國成功發射埃及二號衛星，使埃及成為首個具有完備衛星總裝集成

測試能力的非洲國家。在埃及二號衛星的任務徽章上，一條絲帶把中國萬里長城與埃及金字塔串聯起來。任務實施過程中，中埃兩國技術與管理人員按照中國航天管理體系標準組成聯合團隊，由中方向埃及傳授衛星研製相關技術。

埃及人口多、耕地少，大部分國土是沙漠。為解決糧食短缺問題，埃及政府大力推進沙漠開墾項目，中企積極參與其中。

在埃及北部的「新三角洲」地區，中國電力設備製造企業引入先進技術，建設一座座變電站。部分變電站已投入運行，向灌溉水泵輸送穩定電力，把尼羅河水引入沙漠深處，為荒漠農業發展提供支持。

今年是中國「十五五」開局之年。中國駐埃及大使兼駐阿盟全權代表廖力強說，「十五五」時期，中國將在智能化、綠色化、融合化發展探索中，積極分享生產經驗和技術成果，為全球可持續發展注入強勁新動能。

埃及總理馬德布利近日表示，今年是埃中建交70週年，兩國友好關係源遠流長。兩國應乘勢而上，繼續推進各領域合作。

人工智能與教育合作拓展中哈交往新圖景

新華社阿斯塔納5月30日電 在哈薩克斯坦歐亞國立大學(以下簡稱「歐亞大學」)魯班工作坊內，學生們一邊調試人工智能程序，一邊觀察設備運轉和顯示結果。機械臂輕輕轉動，攝像頭捕捉目標，屏幕上的數據不斷跳動。

近日，由天津職業大學與歐亞大學共建的哈薩克斯坦第二所魯班工作坊首次面向公眾開放。展示中哈兩國在人工智能與教育領域合作的生動成果。

在教學設備前，20歲女學生阿卜杜拉赫曼完成了向哈薩克斯坦科學和高等教育部長薩亞薩特·努爾別克的匯報展示，難掩興奮與自豪之情。

「我非常喜歡魯班工作坊的環境！嶄新的實驗室、先進的教學設備和一流的師資力量，一切都非常棒。」

阿卜杜拉赫曼告訴記者，她已在工作坊學

習3個月，課程包括計算機視覺、機械臂操作以及工業生產自動化等內容。

「今年是哈薩克斯坦『數字化和人工智能年』，國家正快速推進數字化和自動化建設，人才需求量很大，我們專業的發展前景很好。」

記者注意到，在科技感十足的實訓實驗室內，學生們三五成群地圍在智能協作機器人旁，調試程序，觀察圖像識別結果。這裡不像傳統課堂那樣安靜，更像一座運轉中的「小型未來工廠」。

天津職業大學教師李國輝向記者介紹，該工作坊建有智能協作機器人、智能模擬生產線、機器視覺、大型無人機4個實訓區。工作坊首期人工智能專業開設本科學歷教育和技能培訓，已發佈4個國際化課程標準，投入各類教學實訓設備116套。

「魯班工作坊是非常成功的合作模式。」努爾別克告訴新華社記者，3所魯班工作坊後

在哈薩克斯坦揭牌，展現出中哈雙方在教育與人工智能領域合作的豐碩成果。

歐亞大學教師拉馬讚·薩德沃卡索夫曾作為歐亞大學教師代表團成員，在2025年夏季赴天津職業大學接受為期4周的培訓。他告訴記者，從中國返哈後，他們已培訓當地教師逾百人，並開始結合本地需求和教學特色編寫個性化教案。

「我們的科研項目將推動哈薩克斯坦人工智能領域的發展。」

李國輝說，魯班工作坊是「一場雙向選擇和雙向奔赴」，歐亞大學師生非常渴望學習新技術，也很珍惜中方提供的先進教學設備。

「下課後，學生們還常常追著老師詢問機器人怎麼使用，程序怎麼調試。」

機械臂一次次輕轉，從魯班工作坊實驗室出發，中哈人工智能與教育合作正連繫起課堂與工廠、青年與產業、當下與未來。